

Requiescat in pace



Ian Magnus Capps

A celebration of life



Sunday 9 November, 2025 • 5:00 PM

Lutheran Church of Honolulu

1730 Punahou St. Honolulu, HI 96822

Music for Contemplation

<i>Miserere mei, Deus</i>	William Byrd (1540–1623)
<i>O vos omnes</i>	Tomás Luis de Victoria (1548–1611)
<i>Illumina faciem tuam</i>	Carlo Gesualdo (1566–1613)
<i>Parce Mihi Domine</i>	Cristóbal de Morales (1500–1553)
<i>Selva morale e spirituale: Beatus vir</i>	Claudio Monteverdi (1567–1643)
<i>Ave Maria, Virgo serena</i>	Josquin des Prez (1450–1521)



In Memoriam

Prelude	<i>Dido's Lament (When I am laid)</i>	Henry Purcell (1659–1695)
Welcome		Gregory Goya
Opening prayer		Pastor Lesley Radius
Interlude	<i>Déploration sur la mort d'Ockeghem</i>	Josquin des Prez (1450–1521)

Nymphs of the woods, goddesses of the fountains, skilled singers of all nations,
change your voices so clear and lofty to sharp cries and lamentations.
For Death, terrible satrap, has ensnared your Ockeghem in his trap,
true treasurer of music and its masterpiece, learned, handsome in bearing, and not stout.
Great pity it is that the earth covers him.
Clothe yourselves in mourning, Josquin, Pierson, Brumel, Compère,
and weep great tears from your eyes, for you have lost your good father.

May he rest in peace. Amen.
Eternal rest grant unto them, O Lord.
And let perpetual light shine upon them.
May they rest in peace. Amen.

Remembrances

Robert Harley
Jeff Kelly & Peter Wesbury

Interlude *Canta la cicaletta*

Stefano Landi (1587–1639)

The little cicada sings when the sun is at its most searing
And dies singing, not feeling its heat.
I sing, and I live, and yet feel in my heart a greater heat than he.
My fate would have it so, if I could die singing,
O how happy I would be.
Orpheus can move wicked Hell;
He weeps, he implores, he sighs,
And beseeches pity with the sound of his lyre.
I weep and implore a heartless fair lady
Too resistant to loving me. My fate would have it so,
If I could die singing, O how happy I would be.

Remembrances

Rick Hibberd
John Hetland
Jean-Yves Guilbaud

Interlude *Canção Da América*, music by Milton Nascimento Sandy Tsukiyama, vocals
Rafael Borges Amaral, guitar

A friend is a thing to keep
Under seven keys,
Inside the heart.
So spoke the song I heard in America.
But who sang cried
Upon seeing his friend leave.

But who stayed flew in thought
With his song the other remembered.
And who flew stayed in thought
With the memory the other sang.

A friend is a thing to keep
On the left side of the chest
Even if time and distance say "no,"
Even forgetting the song.
What matters is to listen to
The voice that comes from the heart.

So whatever comes (whatever comes),
Come what may come (come what may come),
Any day, friend, I'll come back to find you.
Any day, friend, We'll meet.

Remembrances

Charles Husson
Gene Schiller

Interlude *If Ye Love Me*

Thomas Tallis (1505–1585)

If ye love me, keep my commandments.
And I will pray the Father,
And He shall give you another comforter,
That He may abide with you forever;
E'en the sp'rit of truth.

Remembrances

Glenn Goya
Keane Ishii
Scott Fikse

Song *I Vow to thee, my country*

Gustav Holst (1874–1934)
text by Cecil Spring-Rice (1859–1918)

Parting

Gregory Goya

Song *The Lord Bless You and Keep You*

Sir John Rutter (b. 1945)

The Lord bless you and keep you;
The Lord make his face to shine upon you
To shine upon you and be gracious
And be gracious unto you
The Lord bless you and keep you
The Lord lift up the light of his countenance upon you
And give you peace.

Postlude *Caprice sur les grands jeux*

Louis-Nicolas Clérambault (1676–1749)

Mahalo to the volunteers and to all those who made this celebration possible today.

Coordination and Design

Scott Fikse

Organist

Katherine Crosier

Early Music Hawai'i Quartet

Kim Sueoka, soprano

Sarah Lambert Connelly, alto

Mark Primeaux-Redmond, tenor

Keane Ishii, bass

Volunteers

Cathy Baptista

Kylie Buncayao

Randy Castello

Jared Fukuhara

Aaron Fukuhara

Keane Ishii

Carol Langner

Bill Potter

Shayna Rickard

Technical Crew

Eamonn Clarke

Dan Dennison

Jeannette and the families of Ian thank the Lutheran Church of Honolulu for the gracious use of the church.



Donations may be made in memory of Ian Capps to:

Early Music Hawai'i • www.earlymusichawaii.org

Hawai'i Public Radio • www.hawaiipublicradio.org